

- (E)** AMPLIFICADOR DE FM
- (D)** UKW-VERSTÄRKER
- (F)** AMPLIFICATEUR DE FM
- (GB)** FM AMPLIFIER
- (I)** AMPLIFICATORE DI FM
- (P)** AMPLIFICADOR DE FM



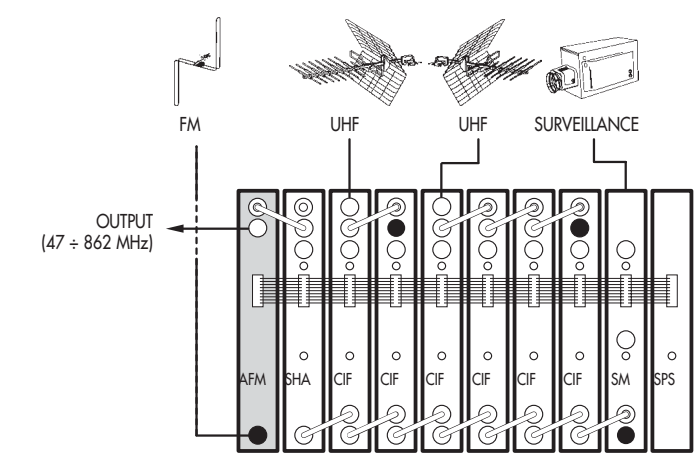
AFM 6000/AFM 7000

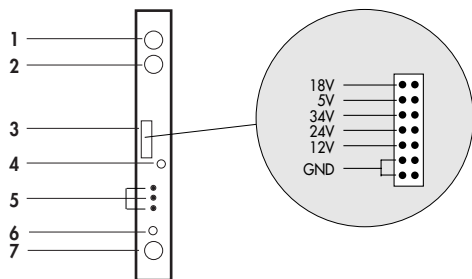
(E)	(D)	(F)	(GB)	(I)	(P)		AFM 6000	AFM 7000
Frecuencias cubiertas	Frequenzbereich	Bande couvertes	Frequencies covered	Frequenze coperte	Frequências de trabalho	MHz	87,5 ÷ 108	
N.º de entradas	Anzahl Eingänge	Nbre. d'entrées	No. of inputs	N.º ingressi	N.º de entradas		1	
Ganancia	Verstärkung	Gain	Gain	Guadagno	Ganho	dB	40	
Regulación de ganancia	Regulierung der Verstärkung	Plage de réglage de gain	Gain adjustment	Regolazione del guadagno	Regulação de ganho	dB	20	
Nivel de salida DIN 45004B (-35dB)	Ausgangspegel DIN 45004B (-35dB)	Niveau de sortie DIN 45004B (-35dB)	Output level DIN 45004B (-35dB)	Livello uscita DIN 45004B (-35 dB)	Nível de saída DIN 45004B (-35 dB)	dBµV	125	
Perdidas de paso (RF)	Durchgangs-dämpfung	Attenuation de Passage (RF)	Through losses (RF)	Perdita di passo (RF)	Perdas de passagem (RF)	dB	< 0,5	
Atenuación rechazo filtros trampa	Selektive Dämpfung Notch-Filter	Rejection des faillies ajustables	Selective attenuation notch filters	Attenuazione di rimbalzo filtri regolabile	Atenuação rechaço filtros ajustavel	dB	1 filter -10 2 filters * -15 3 filters * -19	
Consumo (24/33V)	Stromverbrauch (24/33 V)	Consommation (24/33 V)	Current Drawn (24/33 V)	Consumo (24/33V)	Consumo (24/33V)	mA	70 / 10	
Temperatura de funcionamiento	Betriebstemperatur	Température de fonctionnement	Operating temperature	Temperatura di funzionamento	Temperatura de funcionamento	°C	0 ÷ 50	

* a la misma frecuencia / bei gleicher Frequenz / a la même fréquence / at the same frequency / a la stessa frequenza / a la mesma frequência.

Tabla1 / Tabelle 1 / Tableau 1 / Table 1 / Tabella 1 / Tabela 1

N.º de señales	Anzahl der Signale	Nbre. de signaux	No. of signals	N.º di segnali	N.º de sinais		8	16	24	32	64
Reducción nivel de salida	Reduzierung des Ausgangspegels	Réduction de niveau max. de sortie	Output level reduction	Riduzione livello di uscita	Redução nível saída	dB	-6	-9	-11	-12	-15





- (E)**
1. Entrada RF
 2. Salida RF+FM
 3. BUS de Alimentación
 4. LED de Alimentación
 5. Filtros trampa
 6. Regulación nivel de salida
 7. Entrada FM

- (D)**
1. RF-Eingang
 2. RF+UKW-Ausgang
 3. BUS Stromversorgung
 4. LED Stromversorgung
 5. NOTCH-Filter
 6. Regulierung RF-Ausgangspegel
 7. UKW-Eingang

- (F)**
1. Entrée RF
 2. Sortie RF+FM
 3. BUS d'alimentation
 4. Témoin d'alimentation
 5. Filtres rejecteurs
 6. Réglage du niveau de sortie
 7. FM entrée

- (GB)**
1. RF input
 2. RF+FM output
 3. Supply BUS
 4. Supply LED
 5. NOTCH-filters
 6. RF output Level Control
 7. FM input

- (I)**
1. Ingresso RF
 2. Uscita RF+FM
 3. BUS di alimentazione
 4. LED di alimentazione
 5. Filtri regolabile
 6. Regolazione del livello di uscita RF
 7. Ingresso FM

- (P)**
1. Entrada RF
 2. Saída RF+FM
 3. FICHA de Alimentação
 4. LED de Alimentação
 5. Filtros ajustáveis
 6. Regulação Nivel saída RF
 7. Entrada FM

(E)

INSTALACIÓN Y PUESTA EN MARCHA

- Montar el Amplificador en el lado opuesto a la fuente de alimentación de los sistemas SCM 6000 y SCM 7000.
- Conectar mediante el puente coaxial (Ref. 84031) o cable de 75 Ω la entrada RF (1) con la salida del amplificador (SHA ó SAC).
- Conectar la antena de FM con la entrada FM (7).
- Conectar el BUS de alimentación (3) al módulo anterior.
- Para señales con exceso de nivel actuar sobre los filtros trampa (5).
- Ajustar el nivel de salida actuando sobre el regulador de nivel de salida RF (6).
- Regular la salida del amplificador, teniendo en cuenta el nivel máximo de su salida (ver características) y la reducción en función del número de señales de la instalación (según Tabla 1).

(D)

INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME

- Den Verstärker auf der dem Netzteil gegenüberliegenden Seite des SCM 6000-oder SCM 7000-Systems montieren.
- Der RF-Eingang des UKW-Verstärkers (1) wird nun an den Ausgang des Verstärkers SHA oder SAC angeschlossen mit einem coaxialen Bügel (Ref. 84031) oder mit einem Kabel von 75 Ω .
- Die UKW - Antenne an den UKW - Eingang (7) anschließen.
- Der Stromversorgungs-BUS (3) wird an das vorhergehende Modul angeschlossen.
- Im Fall von zu starken Signalen die NOTCH - Filter (5) benutzen.
- Der Ausgangspegel wird durch Betätigung des Reglers für den RF-Ausgangspegel (6) eingestellt.
- Der Ausgangspegel des Verstärkers wird eingestellt unter Berücksichtigung des maximalen Ausgangspegels (siehe techn. Eigenschaften) und der Reduzierung je nach Anzahl der Signale der Installation (Siehe die Tabelle 1).

(F)

INSTALLATION ET MISE EN MARCHÉ

- Placer l'Amplificateur sur la platine du côté opposé à celui de l'alimentation.
- Placer un pont de liaison (Ref. 84031) ou câble 75 Ω de l'entrée RF (1) à la sortie de l'amplificateur (SHA ou SAC).
- Connecter l'antenne de FM à l'entrée de FM (7).
- Connecter le BUS d'alimentation (3) au module précédent.
- Pour les signaux avec excès de niveau, ajuster sur les filtres rejecteurs.
- Ajuster le niveau de sortie opérationnel à l'aide du réglage de niveau de sortie (6), en appliquant une réduction de niveau (Tableau 1) en fonction du nombre de signaux par rapport au niveau maximum indiqué ci-dessous.

(GB)

INSTALLATION AND START-UP

- Fit the Amplifier on the opposite side to the power supply in the SCM 6000 and SCM 7000 systems.
- Connect the RF input (1) to the RF output of the amplifier (SHA or SAC) by means of the coaxial bridge (Ref. 84031) or by means of a 75 Ω coaxial cable.
- Connect the FM antenna to FM input (7).
- Connect the supply BUS (3) to the previous module.
- With high level signals, use the NOTCH filters (5).
- Adjust the output level using the RF output level control (6).
- Adjust the amplifier output, taking into account the maximum level of its output (see specifications) and the reduction depending on the number of signals in the installation (in accordance with Table 1).

(I)

INSTALLAZIONE E AVVIAMENTO

- Montare l'Amplificatore sul lato opposto alla fonte di alimentazione dei sistemi SCM 6000 e SCM 7000.
- Collegare l'ingresso RF (1) all'uscita RF del amplificatore (SHA / SAC) mediante il ponte coassiale (Ref. 84031) o mediante il cavo coassiale de 75 Ω .
- Collegare la antenna di FM all'ingresso FM (7).
- Collegare il BUS di alimentazione (3) al modulo precedente.
- Per segnali troppo forti attuare su gli filtri regolabile (5).
- Regolare il livello dell'uscita agendo sul regolatore di livello dell'uscita RF (6).
- Regolare l'uscita dell'amplificatore, tenendo conto del livello massimo della propria uscita (vedi caratteristiche) e la riduzione in funzione del numero di segnali dell'impianto (come indicato nella Tabella 1).

(P)

INSTALAÇÃO

- Montar o Amplificador no lado oposto ao da fonte de alimentação dos sistemas SCM 6000 e SCM 7000.
- Conectar mediante o ponte coaxial (Ref. 84031) o cabo 75 Ω a entrada RF (1) com saída do amplificador (SHA o SAC).
- Conectar a antena FM com a entrada FM (7).
- Ligar a alimentação (3) ao modulo anterior.
- Para sinais com nível excessivo actuar sobre os filtros ajustáveis (5).
- Ajustar o nível de saída através do regulador de nível de saída RF (6).
- Regular a saída do amplificador, tendo em conta o nível máximo (ver características) e a redução em funcao do nº de sinais da instalação (ver Tabela 1).

Fagor Electrónica, S.Coop.

San Andrés, s/n.
E-20500 Mondragón (Spain)
Tel. +34 43 712526
Fax +34 43 712893
E-mail: rf.sales@fagorelectronica.es
www.fagorelectronica.com

